



Leuven - University Library

WELCOME TO LEUVEN!

It is a great delight to wholeheartedly welcome all the members of *Societas Liturgica* as well as the participants to its 26th Congress in Leuven. Leuven is a relatively small town of around 100,000 inhabitants in the Flemish-speaking part of Belgium. It is very close to Brussels and easy to reach by plane (through the national airport of Zaventem), by train and by car. Without any doubt, Leuven has everything to make the 50th anniversary of *Societas Liturgica* an unforgettable experience!

Leuven is known above all for its university, which was founded in 1425, and for the production of beer, which also goes back to medieval times. In the Middle Ages, Leuven was a vibrant city which benefited a great deal from its location on the economic artery from London and Bruges to Liège and Cologne. Leuven played an important role in the history of the duchy of Brabant and became home to many religious congregations. In the 20th century, the

BIENVENUE À LOUVAIN!

C'est avec une grande joie que nous accueillons très chaleureusement tous les membres de *Societas Liturgica* et tous les participants du 26^{ème} congrès ici à Louvain (Leuven). Louvain est une ville relativement petite d'environ 100,000 habitants dans la région néerlandophone/flamande de la Belgique. Elle est située non loin de Bruxelles et facile d'accès par voie aérienne (via l'aéroport international de Bruxelles-Zaventem), par voie ferroviaire ou routière. Louvain a sans aucun doute tout ce qu'il faut pour faire du 50^{ème} anniversaire de *Societas Liturgica* un événement inoubliable!

Louvain est d'abord renommée pour son université, fondée en 1425, mais aussi pour la brasserie qui date de l'époque médiévale. Au Moyen-Age, Louvain était déjà une ville dynamique grâce à sa situation géographique qui la place sur l'artère économique qui part de Londres et Bruges vers Liège et Cologne. Louvain a joué un rôle important dans l'histoire du duché de Brabant et est devenue la maison de plusieurs

WILLKOMMEN IN LEUVEN!

Es ist uns eine große Freude, die Mitglieder der *Societas Liturgica* und alle anderen Teilnehmer an ihrem 26. Kongress in Leuven herzlich begrüßen zu können. Leuven ist eine relativ kleine Stadt mit ungefähr 100.000 Einwohnern im flämisch-sprachigen Teil von Belgien. Sie liegt in der Nähe von Brüssel und ist per Flugzeug leicht zu erreichen (über den nationalen Flughafen Zaventem), ebenso per Zug oder Auto. Zweifelsohne hat Leuven alles, was das fünfzigste Jubiläum der *Societas Liturgica* zu einem unvergesslichen Erlebnis machen kann!

Leuven ist vor allem wegen seiner Universität bekannt, die im Jahr 1425 gegründet wurde. Weiterhin kennt man die Bierproduktion weit über die Stadtgrenzen hinaus, deren Tradition auch bis ins Mittelalter zurückreicht. Damals war Leuven bereits eine pulsierende Stadt, die von ihrer Lage an den Handelsrouten von London und Brügge bis nach Lüttich und Köln profitierte. Leuven spielte eine wichtige Rolle in der Geschichte des Herzogtums Brabant und wurde zur Heimat vieler religiöser Kongregationen. Im zwanzigsten

city was badly hit twice by German troops during World War I and II. It reached rock bottom when the university library was burnt down and when many innocent citizens lost their lives as a consequence of wild shootings of the German army, which was rapidly marching westwards in August 1914. They would end up in the Flemish battlefields around Ieper and stay there for four years...

At present, Leuven is a vivid center of high-tech industry and innovative business, which is of course due to its proximity to the university. The university itself has 24 libraries, with the highlighted Maurits Sabbe Library, known for its special collection of rare books. In addition, Leuven is a cozy city which attracts many tourists both from within Belgium and beyond. It houses some of the finest art pieces of the Low Countries – not to mention the famous town hall, Dirc Bouts' *Last Supper* and, for the time being, Rogier van der Weyden's *Seven Sacraments Altarpiece* – and prides itself on its numerous restaurants representing almost every cuisine of the world. Life is good today in Leuven.

The university has had a theological faculty since 1432, which makes it the oldest one in the Low Countries. Within the Catholic Church, it has always maintained a strong tradition of critical loyalty. Theologians from Leuven were involved in the events of the Reformation in the 16th century – serious objections were made against some of Luther's positions – and played a prominent role behind the scenes at the Second Vatican Council. Excellence in research, independence of thinking, and novelty in teaching stand high on the agenda today. The Faculty sees itself as a center of expertise at the crossroads of society, Church, and academia, where it tries to play a significant role in the formation of professionals in religion and theology worldwide. The Faculty offers complete programs in five major areas of theological study from the bachelors to the doctoral degree in two languages (English and Dutch). At present, there are close to 700 students, including more than 150 doc-

congrégations religieuses. Au 20^{ème} siècle, la ville de Louvain a été frappée douloureusement par deux fois par les troupes allemandes lors des deux guerres mondiales. Le pire fut l'incendie de la bibliothèque et la perte en vies humaines de plusieurs citoyens innocents en représailles d'une résistance courageuse et inattendue contre l'armée allemande qui avançait rapidement vers l'Ouest au mois d'août 1914. Ils s'arrêtèrent sur les champs de bataille flamands aux environs d'Ypres et y demeurèrent pendant quatre ans, Ypres tristement célèbre pour avoir été le premier lieu d'utilisation de gaz de combat.

À présent, Louvain est un centre d'excellence de la technologie industrielle et de l'innovation, sans doute grâce à sa proximité avec l'université. Celle-ci compte 24 bibliothèques, dont la renommée Bibliothèque *Maurits Sabbe*, reconnue comme telle pour sa collection de livres rares. De plus, Louvain est une ville chaleureuse qui attire beaucoup de touristes à la fois de Belgique et au-delà. Elle regorge de belles œuvres d'art des anciennes Provinces-Unies pour ne mentionner que la fameuse maison communale, la Cène de Dirc Bouts et, pour le moment, le triptyque des sept sacrements de Rogier Van der Weyden. La ville peut faire valoir ses multiples restaurants offrant presque toutes les cuisines du monde. Aujourd'hui, la vie est agréable à Louvain.

La faculté de théologie de l'université existe depuis 1432, faisant d'elle la plus ancienne des anciennes Provinces-Unies. Au sein de l'Eglise catholique, l'université a toujours maintenu une tradition critique dans la loyauté. Les théologiens de Louvain ont été impliqués dans les événements de la réforme du 16^{ème} siècle – des objections sérieuses ont été émises à l'encontre des positions de Luther – et ils ont aussi joué un rôle prépondérant quoique en coulisses lors du concile Vatican II. L'université prône l'excellence dans la recherche, la liberté de pensée, l'innovation dans l'enseignement selon les attentes actuelles. La faculté se considère comme un lieu d'expertise au carrefour de la société, de l'Eglise et du monde académique, où elle joue un rôle important dans la formation des professionnels en religion et

Jahrhundert wurde die Stadt zweimal von deutschen Truppen angegriffen, im Ersten und Zweiten Weltkrieg. Einen tragischen Tiefpunkt bildet das Niederbrennen der Universitätsbibliothek. Viele unschuldige Bürger verloren ihr Leben durch die Willkür der deutschen Armee, die im August 1914 unaufhaltsam Richtung Westen marschierte. Sie sollte auf den flämischen Schlachtfeldern stranden und dort vier Jahre bleiben.

Heute ist Leuven ein lebendiges Zentrum von High-Tech-Industrie und innovativer Wirtschaft, was durch ihre Nähe zur Universität begünstigt wird. Die Universität verfügt über vierundzwanzig Bibliotheken, unter denen die Maurits Sabbebibliothek durch ihre außergewöhnliche Sammlung seltener Bücher eine besondere Position einnimmt. Darüber hinaus ist Leuven auch eine gemütliche Stadt, die viele Touristen aus Belgien und weit darüber hinaus anlockt. Sie beherbergt einige der schönsten Kunstwerke in den Beneluxländern – man denke nur an das berühmte Rathaus, das ‚Letzte Abendmahl‘ von Dirc Bouts, und momentan das Altarbild ‚Die sieben Sakramente‘ von Rogier van der Weyden. Die Stadt ist stolz auf ihre zahlreichen Restaurants, die fast aus jeder Küche der Welt etwas zu bieten haben. Leuven bietet seinen Einwohnern und Gästen ein gutes Leben!

Die Universität hat seit 1432 eine theologische Fakultät, die damit die älteste ihrer Art in den Beneluxländern ist. Innerhalb der katholischen Kirche hat sie sich stets um eine Haltung kritischer Loyalität bemüht. Theologen aus Leuven waren an den Geschehnissen der Reformation im sechzehnten Jahrhundert beteiligt – es wurden ernsthafte Einwände gegen einige der Positionen Luthers erhoben – und spielten eine wichtige Rolle beim Zweiten Vatikanischen Konzil. Exzellenz in der Forschung, Unabhängigkeit im Denken und innovative Lehre bestimmen heute ihre akademische Tagesordnung. Die Fakultät versteht sich als Kompetenzzentrum im Grenzgebiet zwischen Gesellschaft, Kirche und akademischer Welt. Von da aus versuchen die Kolleginnen und Kollegen, eine signifikante Rolle in der Ausbildung von Professionals in den Bereichen Religion und Theologie weltweit zu spielen. Die Fakultät bietet zwei vollständige Studienprogramme in fünf

torandi/ae from more than 60 countries. The total number of professors, full-time and part-time, is 36.

Mention must also be made of the faculty of theology at the Université catholique de Louvain, the francophone twin university of KU Leuven, which came into being as a consequence of the 1968 linguistic scission and which is located in Louvain-la-Neuve in Wallonia. The two theological faculties have since established new areas of collaboration, which is evident from the edition of journals such as *Ephemerides theologicae lovanienses* and *Revue d'Histoire Ecclésiastique*.

The *Liturgical Institute*, which is hosting *Societas Liturgica* for its 26th congress and its 50th anniversary, grew out of the cooperation between professors of the Faculty of Theology and Religious Studies at KU Leuven on the one hand and monks of the abbey of Keizersberg (Mont César) on the other hand. A formal agreement was signed in 1969 in the immediate aftermath of Vatican II. Dom Lambert Beauduin, a monk at Keizersberg Abbey, and many other monks after him have played a crucial role in the 20th century Liturgical Movement in Belgium and beyond – it suffices to recall the names of Bernard Capelle, Bernard Botte and Ambroos Verheul. So, it is only logical that we will visit the abbey of Keizersberg at the end of our excursion day and that the main expedition of the day will take us to the abbey of Chevetogne, which was founded by Lambert Beauduin. Chevetogne is the home of a community of Benedictines who celebrate the liturgy according to two rites, the Roman and the Byzantine, with the specific goal of preparing an ecumenism of the future. This specific vocation has lost very little of its pertinence today.

In a certain way, one can only be surprised that *Societas Liturgica* has never gathered in Belgium before, since this little country in the heart of Europe has exerted a tremendous influence on the shape and the development of the Liturgical Movement.

en théologie dans le monde. La faculté offre des programmes complets en cinq domaines majeurs d'études en théologie, depuis le baccalauréat jusqu'au doctorat et en deux langues (anglais et néerlandais). À présent elle compte près de 700 étudiants, dont 150 doctorants, ressortissants de 60 pays. Le nombre total des professeurs est de 36 à temps plein ou partiel. Mentionnons encore la faculté de théologie dans l'Université catholique de Louvain, université francophone sœur de la KU Leuven flamande, issue de la séparation linguistique à partir de 1968 et située à Louvain-la-Neuve en Wallonie. Les deux facultés ont des collaborations importantes dont les revues *Ephemerides theologicae lovanienses* et *Revue d'Histoire Ecclésiastique*.

L'institut liturgique, qui accueille *Societas Liturgica* pour son 26^{ème} congrès et son 50^{ème} anniversaire, a grandi grâce à la coopération entre les professeurs de la faculté de théologie de la KU Leuven et les moines de l'abbaye de Keizersberg (Mont César). Un accord officiel a été signé en 1969. Dom Lambert Beauduin, un moine de l'abbaye de Keizersberg (Mont César), et plusieurs autres moines ensuite après ont joué rôle crucial au 20^{ème} siècle dans le Mouvement liturgique en Belgique et au-delà. Il suffit ici de rappeler certains noms comme Bernard Capelle, Bernard Botte et Ambroise Verheul. C'est donc fort logiquement que le trajet de notre journée d'excursion nous amènera à faire une visite de l'abbaye de Keizersberg (Mont César) tandis que la principale expédition du jour nous conduira à l'abbaye de Chevetogne, fondée par Lambert Beauduin. Chevetogne présente l'originalité d'une communauté de moines bénédictins qui célèbrent la liturgie selon les deux rites romain et byzantin, avec le but spécifique de contribuer à l'œcuménisme du futur. Cette vocation spécifique n'a perdu aucunement sa pertinence aujourd'hui.

Dans une certaine mesure, on ne peut qu'être surpris que la *Societas Liturgica* ne se soit pas encore réunie en Belgique auparavant, puisque ce petit pays au cœur de l'Europe a exercé une influence considérable dans l'émergence et le développement du Mouvement liturgique. Le même constat nous conduit,

Kernbereichen des Theologiestudiums vom Bachelor bis zum Doktorat in zwei Sprachen (Niederländisch und Englisch) an. Momentan hat sie knapp 700 Studierende aus über sechzig Ländern, wovon mehr als 150 Doktoranden sind. Sechszunddreißig Professoren (ganztags oder Teilzeit) dozieren in Leuven.

Auch gilt es die Theologische Fakultät der Université catholique de Louvain zu erwähnen, der französischsprachigen Schwesteruniversität der KU Leuven. Diese entstand infolge der Sprachtrennung im Jahr 1968 und ist in Louvain-la-Neuve in Wallonien beheimatet. Die beiden theologischen Fakultäten haben seither diverse Formen der Zusammenarbeit entwickelt. Das zeigt sich u.a. durch gemeinsam herausgegebene Zeitschriften, wie z.B. *Ephemerides theologicae lovanienses* and *Revue d'Histoire Ecclésiastique*.

Das *Liturgische Institut*, das der Gastgeber des 26. *Societas Liturgica*-Kongresses und des fünfzigjährigen Jubiläums ist, entstand durch eine enge Zusammenarbeit zwischen Professoren der Fakultät und Mönchen der Abtei Keizersberg (Mont César). Im Jahr 1969 wurde ein formeller Vertrag geschlossen, mitten in der anhaltenden Dynamik des Zweiten Vatikanums. Dom Lambert Beauduin, ein Mönch der Abtei Keizersberg und viele andere Mönche nach ihm, haben eine wichtige Rolle in der Liturgischen Bewegung des zwanzigsten Jahrhunderts gespielt, in Belgien und darüber hinaus. Man denke nur an Bernard Capelle, Bernard Botte oder Ambroos Verheul. Es ist daher auch selbstverständlich, dass wir am Ende unserer Exkursion diese Abtei besuchen werden, nachdem wir zuvor in die Abtei Chevetogne gefahren sein werden, die von Lambert Beauduin gegründet wurde. Chevetogne beheimatet eine benediktinische Gemeinschaft, die ihre Liturgie in zwei Riten feiert, dem römischen und dem byzantinischen, und zwar mit dem ausdrücklichen Ziel, eine Ökumene der Zukunft vorzubereiten. Diese besondere Berufung hat auch heute nichts von ihrer Relevanz verloren.

Es ist in gewisser Weise erstaunlich, dass die *Societas Liturgica* nicht schon viel früher in Belgien getagt hat, da dieses kleine Land im Herzen Europas einen so großen Einfluss auf die Gestalt und Entwicklung der Liturgischen Bewegung hatte. Aber gerade dieses Erbe macht uns, die Mitglie-

This same observation makes us, the members of the *Liturgical Institute* and the local committee, all the more enthusiastic to welcome this learned society in Leuven. We will do our utmost to be excellent hosts and look forward to a magnificent congress around a challenging theme in a formidable environment! If there is anything that we can do to make your stay in Leuven smooth, please let us know.

*For the Local Committee,
Joris Geldhof*

membres de l'Institut Liturgique et le comité local, à accueillir avec enthousiasme notre société académique à Louvain. Nous donnerons le meilleur de nous-mêmes pour offrir un excellent accueil tout en espérant un congrès magnifique autour d'un thème important et dans un environnement formidable! Par ailleurs, s'il existe quelque chose qui puisse rendre votre séjour agréable à Louvain, n'hésitez à nous le faire savoir.

*Pour le comité local
Joris Geldhof*

der des *Liturgischen Instituts*, noch enthusiastischer, diese gelehrte Gesellschaft in Leuven willkommen heißen zu dürfen. Wir werden unser Bestes geben, gute Gastgeber zu sein, und freuen uns auf einen großartigen Kongress zu einem spannenden Thema in einer inspirierenden Umgebung! Zögern Sie nicht, uns anzusprechen, wenn wir etwas dazu beitragen können, Ihren Aufenthalt in Leuven noch angenehmer zu gestalten.

*Im Namen des Lokalkomitees
Joris Geldhof*

CONGRESS PROGRAMME LEUVEN 2017

| | | |
|----------------------------------|---|-------------------------------------|
| <i>Sunday August 6</i> | | |
| 14h00 | Council Meeting | |
| <i>Monday August 7</i> | | |
| 9h00 - 12h30 | Council Meeting | |
| 14h00 - 17h00 | Registration | Maria Theresia College |
| 15h30 - 17h00 | Choir Rehearsal | Maria Theresia College |
| 18h00 - 18h45 | Opening Liturgy | St. Peter's Church |
| 19h15 - 20h15 | Words of Welcome and Presidential Address (Martin Stuflesser) | Promotion Hall |
| 20h30 - 23h00 | Belgian Beer Reception and Food | Jubilee Hall |
| <i>Tuesday August 8</i> | | |
| 8h30 - 9h00 | Lauds | St Michael's Church |
| 9h30 - 10h30 | Major Presentation I: Dialogue between Peter Gärdenfors and Josef Quitterer on the Evolution of Communication | Aula Maior (Maria Theresia College) |
| 10h30 - 11h00 | Coffee Break | Maria Theresia College |
| 11h00 - 12h00 | Major Presentation II: Thomas Pott on Liturgical Theology versus Sacramental Theology | Aula Maior (Maria Theresia College) |
| 12h00 - 14h00 | Lunch Break | Maria Theresia College |
| 12h00 - 13h00 | Choir Rehearsal | Maria Theresia College |
| 13h15 - 13h45 | Poster Presentations | Maria Theresia College |
| 14h00 - 14h40 | Papers Session 1 | Maria Theresia College |
| 14h50 - 15h30 | Papers Session 2 | Maria Theresia College |
| 15h30 - 16h00 | Coffee Break | Maria Theresia College |
| 16h00 - 16h40 | Papers Session 3 | Maria Theresia College |
| 16h50 - 17h30 | Papers Session 4 | Maria Theresia College |
| 18h00 - 18h45 | Vespers | St Michael's Church |
| 18h45 | Reception for New Members (followed by dinner) | Yard of Maria Theresia College |
| 19h00 | Dinner | Alma I or Alma II |
| <i>Wednesday August 9</i> | | |
| 8h30 - 9h00 | Lauds | St Michael's Church |

| | | |
|---------------------------|---|-------------------------------------|
| 9h30 - 10h30 | Major Presentation III: Elbatrina Clauteaux on <i>Liturgiefähigkeit</i> from an Anthropological Perspective | Aula Maior (Maria Theresia College) |
| 10h30 - 11h00 | Coffee Break | Maria Theresia College |
| 11h00 - 12h00 | Major Presentation IV: Dialogue between Janet Walton and Cláudio Carvalhaes on Sacramentality and Global Crisis | Aula Maior (Maria Theresia College) |
| 12h00 - 14h00 | Lunch Break | Maria Theresia College |
| 12h00 - 13h00 | Choir Rehearsal | Maria Theresia College |
| 13h15 - 13h45 | Poster Presentations | Maria Theresia College |
| 14h00 - 14h40 | Papers Session 5 | Maria Theresia College |
| 14h50 - 15h30 | Papers Session 6 | Maria Theresia College |
| 15h30 - 16h00 | Coffee Break | Maria Theresia College |
| 16h00 - 16h40 | Papers Session 7 | Maria Theresia College |
| 16h50 - 17h30 | Papers Session 8 | Maria Theresia College |
| 18h00 - 18h45 | Vespers | St Michael's Church |
| 19h00 - 20h00 | Dinner at One's Own Expense | |
| 20h30 | Musical Evening Program | St Gertrude's Church |
| Thursday August 10 | | |
| 8h30 - 9h15 | Reconciliation Service | St Michael's Church |
| 9h30 - 10h45 | Drive to Chevetogne | Busses |
| 11h00 - 16h00 | Workshops at the monastery | Monastery of Chevetogne |
| 16h00 - 17h50 | Drive back to Keizersberg | Busses |
| 18h00 - 18h30 | Vespers | Keizersberg Abbey |
| 18h30 - 21h00 | Dinner: Barbecue | Keizersberg Abbey |
| Friday August 11 | | |
| 8h30 - 9h00 | Lauds | St Michael's Church |
| 9h30 - 10h30 | Business Meeting | Aula Minor (Maria Theresia College) |
| 10h30 - 11h00 | Coffee Break | Maria Theresia College |
| 11h00 - 12h00 | Business Meeting (sequel) | Aula Minor (Maria Theresia College) |
| 12h00 | Aperitif for LC (followed by lunch) | Maria Theresia College |
| 12h00 - 14h00 | Lunch Break | Yard of Maria Theresia College |
| 12h30 - 13h15 | Choir Rehearsal | Maria Theresia College |
| 14h00 - 15h00 | Major Presentation V: Kwabena Asamoah-Gyadu on Sacramentality from an African Perspective | Aula Maior (Maria Theresia College) |
| 15h15 - 15h45 | Short Communications I | Maria Theresia College |
| 16h00 - 16h30 | Short Communications II | Maria Theresia College |
| 18h00 - 19h30 | Congress Eucharist | St John the Baptist's Church |
| 19h30 - 23h00 | Banquet | Alma or Faculty Club |
| Saturday August 12 | | |
| 8h30 - 9h00 | Lauds | St Michael's Church |
| 9h30 - 10h30 | Major Presentation VI: Lieven Boeve on Sacramentality in a Post-Secular World | Aula Maior (Maria Theresia College) |
| 10h30 - 11h00 | Coffee Break | Maria Theresia College |
| 11h00 - 12h00 | Young Scholars' Panel | Aula Maior (Maria Theresia College) |
| 12h00 - 12h15 | Closing Liturgy | Aula Maior (Maria Theresia College) |
| 12h15 - 14h15 | Lunch Break/Goodbye | Maria Theresia College |
| 14h15 - 16h00 | Meeting of New Council | Romero Room (Collegium Veteranorum) |



| 2017 CONGRESS FEES | |
|--|-----|
| <i>NB Societas Members: your membership fee must be paid up through 2017 before registering</i> | |
| Fees for registration and meals (not including breakfast or accommodation) | |
| | € |
| Registration fee for members paid through April 16, 2017 | 435 |
| Registration fee for members paid after April 16, 2017 | 500 |
| Registration fee for non-members paid before April 16, 2017 | 500 |
| Registration fee for non-members paid after April 16, 2017 | 550 |
| Set price for meals, bus ticket, excursion, banquet (for guests) | 260 |
| Additional banquet | 80 |

HOW TO REGISTER

We recommend that you register online. Should you need a registration form in PDF, you can download it from the website of Societas Liturgica, or obtain one from the secretariat (e-mail to slsecr@gmail.com).

S'INSCRIRE

Nous préconisons de vous inscrire online. Cependant si vous avez besoin d'un formulaire d'inscription en pdf, vous avez deux options: ou bien vous en téléchargez un du site, ou bien vous contactez le secrétariat (slsecr@gmail.com).

ANMELDUNG

Wir empfehlen Ihnen, sich online zu registrieren. Sollten Sie einen (gedruckten) Anmeldebogen in Form einer PDF benötigen, können Sie diesen entweder von der Webseite der Societas herunterladen oder über das Sekretariat erhalten: slsecr@gmail.com.

TRAVEL INFORMATION

You can click on every travel title for more information.

[Map of Leuven](#)

Please note: The city of Leuven ('Louvain' in French) is NOT the same city as Louvain-la-Neuve!!

AIR TRAVEL

There are two Airports in Belgium:

[Brussels International Airport \(Zaventem\)](#)

Brussels International Airport is closer to Leuven. Mostly, at the airport, there are 2 - 3 direct trains every hour that will take you from the airport to Leuven. The train ride is about 15 minutes. Once you have arrived at Brussels International Airport, go to -1 level to catch the train. For more information, (timetables and online train tickets), see [here](#). A one-way ticket is 8,90 euro.

[Brussels South Airport \(Charleroi\)](#)

You can obtain cheaper flights into Brussels South Airport (e.g., Ryan Air), but to reach Leuven from Charleroi takes approximately 1 ½ hours. A bus shuttle service is available from Charleroi Airport to the train station. Several trains depart from Charleroi every hour to Leuven (involving one train change in Brussels).

Go [here](#) for more information on the bus shuttle service and to buy your ticket on-line.

You can also take a taxi from either airport directly to your hotel (+/- 50-80 euro).

TRAIN TRAVEL

Leuven is very easy to reach by train. Travelers from France, England, the Netherlands or Germany can easily take the Thalys, the Eurostar, or the TGV. International trains make a stop in Brussels at the **Brussels South train stop** (Brussel Zuid/Bruxelles Midi stop).

Most trains in the direction of Tongeren/Tongres, Eupen, Welkenraedt, Landen, Genk and Luik/Liège Guillemins stop in Leuven. Refer [here](#) for timetables and on-line train tickets. A one-way ticket is normally 5,30 euro.

CAR TRAVEL

Leuven can easily be reached by car. The main highways that pass Leuven are the E40 and the A2 or E314.

BUS TRAVEL

If you arrive to Leuven by train and wish to come to the Faculty of Theology right away, catch the number 2 bus at the Bus station, near to the Train station Leuven (De Lijn bus to Heverlee Campus). Get off the bus at either St. Michael's Church or the University Hall (approximately 3-4 minutes bus ride). The Theology Faculty is a very short walk from both of these bus stops. Our address: Sint-Michielsstraat 4, 3000 Leuven, Belgium.

Single ticket:

Ticket Price - 3.00 euro for 60 minutes

Day pass (1, 3, 5 days)

A day pass or multiple days pass is the cheapest ticket to buy if you don't have a season ticket and travel with our buses frequently for 1 or several consecutive days.

| Type | On bus |
|----------------|------------|
| Day pass | 6,00 euro |
| 3-day pass | 12,00 euro |
| 5-day pass | 17,00 euro |
| Child day pass | 4,00 euro |

With a day pass you have unlimited travel for one or more days on the De Lijn buses and trams, except for the Limburg Express Lines. A day pass is valid on the day of the first validation until 3:59 a.m. the following day. For example, if you have a day pass that is valid on August 7 then you can still use it for a journey that departs at 0:20 a.m. on August 8.

For more information for the day pass: [here](#).

The purchasing of the bus ticket: At the [office](#) of De Lijn near the Bus station, Leuven

PARKING

Parking in the city is not easy and rather expensive. If your hotel has no parking arrangements, we suggest that you first drop off your luggage at the hotel, and then drive to the free Bodart parking which has 165 places. It is a 20 min walk back to the center of the city. [Info](#). The **Bodart parking** is safe; it is located at the ring around the city and is very close to the highway exit. Click [here](#) how to get there. Bodart parking is free; all other parking places in the city require payment.

TAXI TRAVEL

[Cordons Taxi](#) — Tel. 0032 16 22 20 00, Mobile 0032 495 22 20 00

[Jenny Taxi](#) — Tel. 0032 16 25 35 65 / 0032 16 26 10 10

[Gerard Taxi](#) — Tel. 0032 16 25 09 99

Some Other Informative Travel Links

[Brussels Airlines](#)

[Belgian railways \(international trains\)](#)

Belgian Rail Contact Center for national trains: +32 2 528 28 28 (every day from 7:00 to 21:30)

[Belgian Rail Contact Center for international trains](#): + 32 70 79 79 79 (every day from 8:00 to 20:00)

[Dutch railways](#)

[German railways](#)

[Thalys](#)

[Eurostar](#)

[TGV](#) (international trains to Brussels)

Catholic University of Leuven, [homepage](#)

Catholic University of Leuven, [Faculty of Theology and Religious Studies](#)

Mobility and KU Leuven ([transportation to and in Leuven](#))

INFORMATIONS PRATIQUES SUR LE VOYAGE

[Map of Leuven](#)

La ville de Louvain n'est pas la même que Louvain-la-Neuve !!!

PAR AVION

Il existe deux aéroports en Belgique:

[Brussels International Airport \(Zaventem\)](#)

L'Aéroport International de Bruxelles est le plus proche de Louvain. Il y a 2 à 3 trains directs par heure qui assurent la liaison de l'aéroport à Louvain. La durée du trajet est de 15 mn. Une fois arrivé à l'aéroport, rendez vous au niveau -1 pour rejoindre le quai d'embarquement. Pour plus d'information, consulter le lien horaire & billets en ligne [ici](#). Le billet du trajet aller simple coûte 8,90 euro.

[Brussels South Airport \(Charleroi\)](#)

Vous pouvez parfois acquérir des billets d'avion moins chers par Brussels South Airport – Charleroi (par ex. Ryanair), mais il faut compter au moins 1 heure et demi (1h30) pour arriver à Louvain à partir de l'aéroport de Brussels South – Charleroi. Il existe un service de Bus Shuttle de l'aéroport à la gare centrale de la ville de Charleroi. De cette gare il y a plusieurs départs de train par heure pour Louvain. Notez qu'il faut alors changer à Bruxelles.

Pour les informations concernant les horaires & billets du Bus Shuttle, cliquez [ici](#)

Il y a aussi une possibilité de prendre un taxi à partir de l'un ou l'autre aéroport pour votre hôtel (+/- 50-80 euro).

EN TRAIN

Il est très facile d'arriver à Louvain en train. Les voyageurs venant de France, d'Angleterre, des Pays Bas ou d'Allemagne peuvent facilement emprunter le Thalys, l'Eurostar ou le TGV. Tous les trains internationaux font un arrêt à Bruxelles à la gare Bruxelles Midi/Brussel Zuid.

La plupart des trains en direction de Tongres (Tongeren), Eupen, Welkenraedt, Landen, Genk, Liège Guillemins (Luik Guillemins) font arrêt à Louvain.

Pour les informations concernant l'horaire & les billets en ligne, cliquer [ici](#) (le billet aller simple coûte 5,30 euro).

EN VOITURE

Louvain est facilement accessible en voiture. Les autoroutes qui passent par la ville sont la E40, la A2 ou la E314.

EN BUS

Si vous arrivez à Louvain en train et que vous voulez vous rendre à la faculté de théologie, vous pouvez faire le parcours à pied. Sinon, veuillez emprunter le Bus De (ligne 2) de la gare en direction de Heverlee Campus; et puis descendre à l'arrêt soit en face de la halle aux draps (bâtiment majeur de l'université) ou en face de l'église baroque Saint Michel. (Ce trajet prend +/- 4 mn). La faculté de théologie est à quelques mètres de ces deux arrêts; et l'adresse est la suivante:

Sint-Michielsstraat 4
B-3000 Leuven

Titre de transport et tarifs

Titre unitaire – 3.00 euro pour 60 minutes

Titre multi-parcours

1, 3, 5 jours

Le titre multi-parcours d'un ou de plusieurs jours est toujours plus avantageux si vous n'êtes pas titulaire d'un abonnement et que vous envisagez vous déplacer régulièrement en Bus.

| Type | Bus |
|-------------|------------|
| 1 jour | 6.00 euro |
| 3 jours | 12.00 euro |
| 5 jours | 17.00 euro |
| Pour enfant | 4.00 euro |

Avec un titre de voyages journaliers vous bénéficiez d'un nombre illimité de trajets d'un ou de plusieurs jours selon les cas dans les bus De Lijn et les trams, sauf le Limburg Express Lines. Le titre de transport d'un jour est valable à partir de la première validation jusqu'à 3h59 du matin du jour suivant. Par exemple, si vous avez un titre de voyage d'un jour, valable au 7 Aout, vous pouvez encore vous en servir pour vous déplacer le 8 Aout à 00h28 du matin.

Pour plus d'information sur le titre de transport journaliers: <https://www.delijn.be/fr/vervoerbewijzen/ritkaarten-dagpassen/dagpas.html?vertaling=true>

Pour l'achat des billets de Bus, se rendre à l'agence De Lijn, près de la gare de Louvain.

PARKING

Il n'est pas toujours très évident de se garer dans le centre ville et de plus c'est cher. Si votre hôtel ne dispose pas d'un parking, nous vous conseillons de déposer d'abord vos bagages à l'hôtel, et puis aller jusqu'au parking gratuit Bodart (165 places). Il faut compter 20 minutes à pied pour revenir au centre ville. [Info](#) Le parking gratuit est un endroit sûr; il est situé sur le ring autour de la ville et est facile d'accès pour la sortie sur l'autoroute. Pour s'y rendre, Cliquez [ici](#). NB: les autres parkings sont payants.

[TAXI TRAVEL](#)

[Cordons Taxi](#): Tel. +32 16 222000, Mobile +32 495 222000

[Jenny Taxi](#): Tel. 0032 16 25 35 65 / 0032 16 26 10 10

[Gerard Taxi](#): Tel. 0032 16 25 09 99

QUELQUES AUTRES LIENS D'INFORMATIONS INTÉRESSANTES POUR LES VOYAGES

[BRUSSELS AIRLINES](#)

[Belgian railways \(international trains\)](#)

Contact du centre pour les trains locaux belges: +32 2 528 28 28 (chaque jour de 7h00 à 21h30)

Pour les trains Internationaux [Belgian Rail Contact Center for international trains](#): + 32 70 79 79 79 (7ours/7 de 8h00 à 20h00)

Trains Hollandais: [Dutch railways](#); Trains allemands: [German railways](#); [Thalys](#); [Eurostar](#); [TGV](#)

[KULeuven](#)

Faculté de la Théologie et Etudes Religieuses, [Faculty of Theology and Religious Studies](#)

Moyen de transport dans Louvain ([transportation to and in Leuven](#))

REISEINFORMATIONEN

Sie können bei den verschiedenen Anreisemöglichkeiten über die entsprechenden Links nähere Informationen erhalten.

Stadtplan von Leuven

Achtung: Die Stadt Leuven ('Louvain' auf Französisch) ist NICHT dieselbe Stadt wie Louvain-la-Neuve!!

FLUGZEUG

Es gibt zwei Flughäfen in Belgien:

Internationaler Flughafen Brüssel (Zaventem)

Der internationale Flughafen Brüssel liegt näher bei Brüssel. In der Regel fahren zwei bis drei Züge pro Stunde vom Flughafen direkt nach Leuven. Die Fahrt dauert fünfzehn Minuten. Wenn Sie am Flughafen angekommen sind, begeben Sie sich zur Ebene -1, um den Zug zu erreichen. Für weitere Informationen, Fahrplan und Online-Fahrkarten, klicken Sie [hier](#). Eine einfache Fahrt kostet 8,90 Euro.

Flughafen Brüssel Süd (Charleroi)

Man kann auch preisgünstigere Flüge zum Flughafen Brüssel Süd buchen (z.B. Ryan Air), aber von dort aus brauchen Sie ca. anderthalb Stunden, um Leuven zu erreichen. Man kann ab dem Flughafen Charleroi einen Busshuttle bis zum Bahnhof in Anspruch nehmen. Von Charleroi fahren mehrere Züge pro Stunde nach Leuven, wobei Sie in Brüssel umsteigen müssen.

Klicken Sie [hier](#) für nähere Informationen und Online-Fahrkarten für den Busshuttle.

Sie können auch von beiden Flughäfen mit dem Taxi direkt zum Hotel fahren, wobei die Kosten zwischen 50 und 80 Euro liegen.

BAHN

Leuven ist mit dem Zug sehr gut zu erreichen. Reisende aus Frankreich, England, den Niederlanden oder Deutschland können mit dem Thalys, dem Eurostar, oder dem TGV fahren. Internationale Züge halten im Brüssel Süd (Brussel Zuid/ Bruxelles Midi stop).

Die meisten Züge nach Tongeren/Tongres, Eupen, Welkenraedt, Landen, Genk und Luik/Liège Guillemins halten in Leuven. Klicken Sie [hier](#) für Fahrpläne und online-Fahrkarten. Eine einfache Fahrt kostet normalerweise 5,30 Euro.

AUTO

Leuven kann man über die Autobahnen E40 und die A2 oder E314 gut mit dem Auto erreichen.

BUS

Wenn Sie in Leuven mit dem Zug ankommen und direkt zur Theologischen Fakultät gelangen wollen, nehmen Sie Buslinie 2 beim Busbahnhof in der Nähe des Hauptbahnhofs (Linienbus 'De Lijn' nach Heverlee Campus). Sie steigen entweder vor der Tuchhalle (Hauptgebäude der Universität) oder vor der barocken St. Michaelskirche aus (ca. 3-4 Minuten Fahrzeit). Die Theologische Fakultät befindet sich in der Nähe dieser Haltestellen. Unsere Adresse:

Sint-Michielsstraat 4
3000 Leuven, Belgien

Einfache Fahrt:

Fahrpreis: 3.00 Euro für 60 Minuten

Tageskarten (1, 3, 5 Tage)

Tageskarten sind die günstigsten Varianten, wenn Sie keine Dauerkarte haben und während Ihres Aufenthaltes mehrfach öffentliche Verkehrsmittel wollen.

| Typ | Bus |
|------------------|------------|
| Tageskarte | 6,00 Euro |
| 3-Tageskarte | 12,00 Euro |
| 5-Tageskarte | 17,00 Euro |
| Kindertageskarte | 4,00 Euro |

Mit einer Tageskarte können Sie unbegrenzt mit 'De Lijn' Bussen oder Straßenbahnen fahren, außer mit den Limburg Express Linien. Das Ticket gilt am Tag der ersten Benutzung bis 3:59 Uhr am Folgetag. Wenn Sie z.B. eine Tageskarte haben, die am 7. August gültig ist, können Sie diese auch noch um 0:20 am 8. August benutzen.

Weitere Informationen zu den Tageskarten: [hier](#).

Erwerb von Buskarten: Am **Schalter** von 'De Lijn' in der Nähe des Busbahnhofs, Leuven.

PARKEN

Parkgelegenheiten sind in der Stadt spärlich und recht teuer. Wenn Ihr Hotel keine Parkgelegenheit anbietet, raten wir Ihnen, Ihr Gepäck beim Hotel abzugeben und zum kostenlosen Parkplatz Bodart Parking zu fahren, der 165 Plätze hat. Man läuft von dort ca. 20 Minuten ins Stadtzentrum (**Info**). Das **Bodart Parking** ist sicher; es befindet sich in der Nähe des Rings um die Stadt und der Autobahnzufahrt. Klicken Sie [hier](#) für eine Anfahrtsbeschreibung. Bodart Parking ist gratis; alle **anderen Parkplätze** in der Stadt sind kostenpflichtig.

TAXI

Cordons Taxi: Tel. 0032 16 22 20 00, Mobil 0032 495 22 20 00

Jenny Taxi: Tel. 0032 16 25 35 65 / 0032 16 26 10 10

Gerard Taxi: Tel. 0032 16 25 09 99

EINIGE ANDERE INFORMATIVE REISELINKS

BRUSSELS AIRLINES

Belgische Bahn (internationale Züge)

Belgische Bahn Kontakt Center für nationale Züge: +32 2 528 28 28 (Täglich von 7:00 bis 21:30 Uhr)

Belgische Bahn Kontakt Center für nationale Züge: + 32 70 79 79 79 (Täglich von 8:00 bis 20:00 Uhr)

Niederländische Bahn; **Deutsche Bahn; Thalys; Eurostar; TGV** (internationale Züge nach Brüssel)

[Katholische Universität Leuven](#)

Katholische Universität Leuven, **Fakultät für Theologie und Religionsstudien**

Erreichbarkeit KU Leuven (**Transport nach und in Leuven**)

ACCOMODATIONS

We have been able to negotiate special conditions with several hotels in Leuven for the Congress. For Congress participants, these hotels offer greatly reduced prices for overnight, breakfast, free WIFI and city tax.

Please book your housing for your stay in Leuven on your own initiative, using the discount code. The hotels offer special conditions for the Congress participants when you book **until May 6, 2017**.

For more information on the hotels, click on their names. **Do not make online reservations via the websites of the hotels** – your congress discount is in that case not guaranteed – but via e-mail through the address indicated under the name of the hotel of your choice.

Please note that hotels are not all situated equally close to the Congress site in the city center. You can find the locations on the map.

Ibis Budget Leuven Centrum

Martelarenlaan 10, Leuven (close to Central station)

Single room: € 50,35 / night

Double room: € 57,85 / night

You can make your reservation by sending an e-mail to: H6682-BO@accor.com. Mention in your e-mail “Societas Liturgica” to receive the discount.

Ibis Leuven Centrum

Brusselsestraat 52, Leuven (fairly close to the city centre)

Single room: € 75,95 / night

Double room: € 89,95 / night

You can make your reservation by sending an e-mail to: h1457-re@accor.com. Mention in your e-mail “SOCIETAS LITURGICA 968 105” to receive the discount.

Leuven Institute for Ireland in Europe

Janseniusstraat 1, Leuven (in the city centre, down a small hill)

Single room: € 99 / night

Double room: € 130 / night

Triple room: € 140 / night

You can make your reservation by sending an e-mail to: reception@leuveninstitute.eu. Mention in your e-mail “Societas Liturgica 2017” to receive the discount.

Park Inn/Radisson Hotel

Martelarenlaan 36, Leuven (close to Central Station)

Single room: € 110,06 / night

Double room: € 121,12 / night

You can make your reservation by sending an e-mail to: info.leuven@rezidorparkinn.com. Mention in your e-mail “SL26 Leuven 2017” to receive the discount.

Begijnhof Hotel ****

Begijnhof 30, Leuven (in the city centre, at the Beguinage)

Single room: € 112 / night

Double € 132 / night

You can make your reservation by sending an e-mail to: info@bchotel.be. Mention in your e-mail “G90542” to receive the discount.

Binnenhof Hotel

Maria Theresiastraat 65, Leuven (between Central Station and city centre)

Single € 91 / night

Double € 99 / night

You can make your reservation by sending an e-mail to: info@hotelbinnenhof.be. Mention in your e-mail “G101695” to receive the discount.

SOCIETAS LITURGICA CONGRESS 2017, LEUVEN



1. Leuven Station
2. Ibis Budget Hotel
3. Park Inn/Radisson Hotel
4. Binnenhof Leuven
5. Maria-Theresia College
6. St. Michael's Church
7. St. John the Baptist Church
8. Begijnhof Hotel
9. Leuven Institute for Ireland
10. Promotion Hall
11. St. Peter's Church
12. Hotel Ibis Leuven Centrum

LOGEMENT

La Societas Liturgica a négocié des tarifs spéciaux dans plusieurs hôtels à Louvain pendant le Congrès. Le petit-déjeuner, WIFI et taxe de séjour sont compris dans les hôtels.

On doit prendre contact directement avec les hôtels pour faire une réservation (jusqu'au **6 mai 2017**) pour obtenir un rabais, en indiquant le mot de passe.

On peut trouver des informations plus détaillées sur ces hôtels sur leurs sites internet. Ne réservez pas directement sur les sites des hôtels – dans ce cas, la réduction ne peut pas être garantie – mais par courriel. Les adresses à utiliser sont indiquées au-dessous du nom de chaque hôtel.

Les hôtels sélectionnés ne sont pas tous situés à la même distance du lieu principal du congrès. Vous pouvez vous informer sur les endroits exactes sur le plan.

[Ibis Budget Leuven Centrum](#)

Martelarenlaan 10, Leuven (très proche de la gare)

Chambre individuelle: € 50,35 / nuit

Chambre double: € 57,85 / nuit

Vous pouvez réserver par courriel: H6682-BO@accor.com. Mentionnez "Societas Liturgica" pour bénéficier de la réduction.

[Ibis Leuven Centrum](#)

Brusselsestraat 52, Leuven (proche du centre-ville)

Chambre individuelle: € 75,95 / nuit

Chambre double: € 89,95 / nuit

Vous pouvez réserver par courriel: h1457-re@accor.com. Mentionnez "SOCIETAS LITURGICA 968 105" pour bénéficier de la réduction.

[Leuven Institute for Ireland in Europe](#)

Janseniusstraat 1, Leuven (tout près du centre-ville, au pied d'une petite colline)

Chambre individuelle: € 99 / nuit

Chambre double: € 130 / nuit

Chambre à trois personnes (offre limitée): € 140 / nuit

Vous pouvez réserver par courriel: reception@leuveninstitute.eu. Mentionnez "Societas Liturgica 2017" pour bénéficier de la réduction.

[Park Inn/Radisson Hotel](#)

Martelarenlaan 36, Leuven (proche de la gare)

Chambre individuelle: € 110,06 / nuit

Chambre double: € 121,12 / nuit

Vous pouvez réserver par courriel: info.leuven@rezidorparkinn.com. Mentionnez "SL26 Leuven 2017" pour bénéficier de la réduction.

[Begijnhof Hotel](#) ****

Begijnhof 30, Leuven (proche du centre-ville, dans le béguinage)

Chambre individuelle: € 112 / nuit

Chambre double: € 132 / nuit

Vous pouvez réserver par courriel: info@bchotel.be. Mentionnez "G90542" pour bénéficier de la réduction.

[Binnenhof Hotel](#)

Maria Theresiastraat 65, Leuven (au milieu de la gare et du centre-ville)

Chambre individuelle: € 91 / nuit

Chambre double: € 99 / nuit

Vous pouvez réserver par courriel: info@hotelbinnenhof.be. Mentionnez "G101695" pour bénéficier de la réduction.

SERVICE CHARGES

In order to keep the registration price down, all registrants will be responsible for all Services fees charged by the Banks, Credit Card Companies and Reg-Online. Those paying online will be charged as part of registration. Those paying by wire transfer or check will be billed by Societas at the Congress.

Les frais de transaction émis par les banques, les réseaux de cartes bancaires, et Reg-Online sont à la charge de chaque inscrit. Le paiement en ligne prend en compte ces frais au moment de l'inscription. Pour ceux qui paient par virement ou par chèque les frais seront facturés par la Societas.

Für die Registrierung für den Kongress in Leuven können Service-Gebühren entstehen, welche den sich registrierenden Mitgliedern von Banken, Kreditkarten-Unternehmen und Reg-Online in Rechnung gestellt werden. Wenn Sie sich online registrieren, werden die Service-Gebühren als Teil der Online-Registrierung erhoben. Wenn Sie per Scheck oder per Überweisung bezahlen, werden Ihnen die Gebühren durch die Societas erhoben.

UNTERBRINGUNG

Als Kongresshotels konnten verschiedene Hotels vertraglich gewonnen werden. Für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Kongresses bieten die Hotels stark reduzierte Preise an für Übernachtung und Frühstück inkl. WIFI und City Tax.

Bitte nehmen Sie die Reservierung in einem der Hotels selbst vor. Die reduzierten Sonderpreise werden Ihnen bei Buchung bis zum **06. Mai 2017** gewährt, wenn Sie dazu den vereinbarten Code angeben.

Für weitere Informationen zu den Hotels klicken Sie bitte auf die Namen. Bitte nutzen Sie ausschließlich die Emailadressen für Ihre Hotel-Reservierung, die jeweils unter den Hotels angegeben sind, und nehmen Sie bitte keine Online-Reservierungen über die jeweiligen Hotel-Homepages vor, da Ihnen sonst der Kongress-Rabatt nicht gewährt werden kann.

Bitte beachten Sie, dass die Hotels unterschiedliche Entfernungen zum Kongressort im Zentrum von Leuven haben/aufweise. Sie finden die genauen Ortsangaben auf dem Stadtplan.

[Ibis Budget Leuven Centrum](#)

Martelarenlaan 10, Leuven (nahe am Hauptbahnhof)

Einzelzimmer: € 50,35 pro Nacht

Doppelzimmer: € 57,85 pro Nacht

Sie können eine Reservierung vornehmen, indem Sie eine Email senden an: H6682-BO@accor.com. Bitte erwähnen Sie in Ihrer Email „Societas Liturgica“, um den Rabatt zu erhalten.

[Ibis Leuven Centrum](#)

Brusselsestraat 52, Leuven (relativ nahe zum Zentrum)

Einzelzimmer: € 75,95 pro Nacht

Doppelzimmer: € 89,95 pro Nacht

Sie können eine Reservierung vornehmen, indem Sie eine Email senden an: h1457-re@accor.com. Bitte erwähnen Sie in Ihrer Email „SOCIETAS LITURGICA 968 105“, um den Rabatt zu erhalten.

[Leuven Institute for Ireland in Europe](#)

Janseniusstraat 1, Leuven (direkt im Zentrum, am Fuße eines kleinen Hügels)

Einzelzimmer: € 99 pro Nacht

Doppelzimmer: € 130 pro Nacht

Dreibettzimmer (begrenzt verfügbar): € 140 pro Nacht

Sie können eine Reservierung vornehmen, indem Sie eine Email senden an: reception@leuveninstitute.eu. Bitte erwähnen Sie in Ihrer Email „Societas Liturgica 2017“, um den Rabatt zu erhalten.

[Park Inn/Radisson Hotel](#)

Martelarenlaan 36, Leuven (nahe am Hauptbahnhof)

Einzelzimmer: € 110,06 pro Nacht

Doppelzimmer: € 121,12 pro Nacht

Sie können eine Reservierung vornehmen, indem Sie eine Email senden an: info.leuven@rezidorparkinn.com. Bitte erwähnen Sie in Ihrer Email „SL26 Leuven 2017“, um den Rabatt zu erhalten.

[Begijnhof Hotel](#) ****

Begijnhof 30, Leuven (im Zentrum, in der Nähe des Beginenhofs)

Einzelzimmer: € 112 pro Nacht

Doppelzimmer: € 132 pro Nacht

Sie können eine Reservierung vornehmen, indem Sie eine Email senden an: info@bchotel.be. Bitte erwähnen Sie in Ihrer Email „G90542“, um den Rabatt zu erhalten.

[Binnenhof Hotel](#)

Maria Theresiastraat 65, Leuven (zwischen dem Hauptbahnhof und dem Zentrum gelegen)

Einzelzimmer: € 91 pro Nacht

Doppelzimmer: € 99 pro Nacht

Sie können eine Reservierung vornehmen, indem Sie eine Email senden an: info@hotelbinnenhof.be. Bitte erwähnen Sie in Ihrer Email „G101695“, um den Rabatt zu erhalten.

REFUNDS POLICY

A fee of € 50,- will be deducted for cancellations before July 1, 2017.

Absolutely no refunds will be issued for cancellations after July 1, 2017.

Une retenue de € 50,- sera pratiquée pour des annulations avant le 1 Juillet 2017.

Aucun remboursement ne sera fait pour des annulations après le 1 Juillet 2017.

Sollten Sie Ihre Registrierung für den Kongress vor dem 1. Juli 2017 widerrufen, fällt eine Gebühr von € 50,- an. Bei einer Absage nach dem 1. Juli 2017 können die Kongressgebühren nicht zurückerstattet werden.

“Symbol of What We Are: Liturgical Perspectives on Sacramentality”

After a double-blind peer review procedure, the following paper proposals were accepted:

| NAME | TITLE OF THE PAPER |
|--|--|
| Stefanos Alexopoulos | Exploring Late Byzantine Sacramental Treatises: The <i>De Sacramentis</i> – <i>Περὶ τῶν Ἱερῶν Τελετῶν</i> of St. Symeon of Thessalonike (+1429) |
| Ron Anderson | Entangled with God: Sacraments in Quantum Perspective |
| John Baldovin | The Sacramentality of the Word: An Ecumenical Proposal |
| Marcel Barnard, Lydia Bekebrede, Mirella Klomp, Rima Nasrallah and Cas Wepener | Messy Church Meals as Sensational Forms; Food and Eucharist in Different Contexts and Cultures; Developing a ‘Casual Sacramentality’ from Food Practices |
| Marc-Antoine Bechetoille | Discerner la sacramentalité de l’existence: l’anthropologie sacramentelle de Marie-Dominique Chenu o.p. |
| Maura Behrenfeld | Is A Sacramental (Embodied) Connection Possible? |
| Kimberley Belcher | Ritual Systems and the Laws of Liturgical Reception |
| Jette Bendixen Roenkilde | Luther’s Sacramentality as Societal Resource? A Practice Theoretical and Phenomenological Re-reading of his Liturgical Writings |
| Teresa Berger | Sacraments in Cyberspace? |
| Marco Benini | Zur Sakramentalität des Wortes Gottes in der Liturgie |
| Eric Bien | The Constituted Subject and the Reconciled Penitent: The Difference of Sacramentality in Confession |
| John Bosco | The Eucharist and Human Liberation: A Challenge to the African Church and Her Political Engagement |
| Jasper Bosman | Communion Revisited: Reflecting on Eucharistic Celebrations in Two Reformed Denominations |
| Hélène Bricout | Fonder aujourd’hui une théologie catholique du mariage |
| Martha Brundage | The Sacramental Nature of Congregational Singing |
| Harald Buchinger | Von exegetischen zu liturgischen Mysterien: Zu den Ursprüngen der Sakramententheologie |
| Nathan Chase | Messy Rituals, Ambiguous Meanings: Handlaying and Chrismation from Tertullian to Gregory the Great |
| Nelson Cowan | Rhizomatic Sacramentality: Liturgical-Theopoetic Method and Ecumenical Implications |
| Barry Craig | Mined Meanings in Ground Grains, Crushed Clusters, and Commingled Community |
| Alexander Deeg | The sacramentality of the “Word” in Protestant Liturgy. Or: Towards a “Fourfold Word of God” |
| Brian Douglas | The Disputed Notion of Sacramentality in Anglican Eucharistic Theology: Multiformality of Philosophical Assumptions |
| Matthias Drögsler | Here Lives God – Pope Francis’ Encyclical Letter «Laudato si’» as key to a Sacramental Understanding of the Entire Creation as God’s Original Gift |
| Gilles Drouin | Peut-on parler de sacramentalité de l’espace liturgique? A partir de l’impact sur l’espace de célébration des conciles de Trente et Vatican II |
| Peter Ebenbauer | Sakramentale Erfahrung in spätmoderner Zeit. Neue Orte und Potentiale des Liturgischen |
| Tom Elich | Looking at Seven-Sacrament Art of the Late Middle Ages |
| W. P. Roshan Fernando | The Most Ancient Liturgical Prayer for Peace in the Roman Missal: A Liturgico-Theological Commentary |
| Martin Foster and Kevin McGinnell | Sacraments in Partnership: liturgy in an ecumenical context |
| Joris Geldhof | <i>Fons omnis sanctitatis</i> : Reflections on Sanctification in the Ordo Missae 2002/2008 |
| Albert Gerhards | Sakralität und Sakramentalität. Spatale Mystagogie im Kirchenbau der Moderne |

| | |
|-------------------------------|--|
| Sam Goyvaerts | Incarnation as the Grounding Mystery for Sacramentality in the Catholic Tübingen School |
| Scott Haldeman | Christian Sacramentality and the Queer Body |
| Dorothea Haspelmath-Finatti | Singing as Sacrament. An Anthropological Contribution to an Ecumenical Ecclesiology |
| Sini Hulmi | Created Reality as Mediator of God's Grace and Presence in Liturgy – Body, Space, Actions, and Artifacts as Incarnated Symbols of Transcendence and Divine Mystery |
| Sebeesh Jacob | Iconography as a Unique Embodiment of Christian Sacramentality |
| Birgit Jeggle-Merz | «Das Wort ist Fleisch geworden» (Joh 1,14). Zur sakramentalen Dimension der Wortliturgie und ihrer Bedeutung für eine Theologie der Liturgie |
| Clare Johnson | Sacramental Enactment and the Generation of Ecclesial Social Capital |
| Sarah Johnson | Initiating Children at a Distance from the Church: Pastoral Realities and Theological Questions |
| Arnaud Join Lambert | D'une ontologie de la substance vers une ontologie de la relation. Perspectives prometteuses d'actualisation de la sacramentaire appliquées à l'eucharistie et à l'onction de malades. |
| Colman Fabian Kimaryo | The Eucharist and the Integrity of Creation: Rethinking the Transformative Role of the Eucharist in the Age of Ecological Crisis |
| Ben de Klerk and Ferdi Kruger | The Lenses of Cognition and Recognition on People's Experiences of Sacraments as Means of Salvation |
| Jose Kochuparampil | Holistic Approach to Sacraments: Lessons from the Mystagogical Homilies of Theodore of Mopsuestia |
| John Krueger | Singing the Sacrament: Communion Hymns of Martin Luther |
| Tabita Landová | Signs of a Covenant. Sacramental Theology of the Unity of the Brethren |
| Lizette Larson-Miller | Real Absence as Movement into Real Presence: Sacramentality and Eschatological Reality |
| Tina Lasquety-Reyes | St. Hildegard of Bingen: The Dynamic Between Cosmology and Liturgy |
| Dom Christopher Lazowski | «Le Christ accomplit les Ecritures par sa présence dans le rite»: déplacements de perspective en typologie sacramentelle dans l'ancienne eucharistie romaine de l'eucharistie. |
| Rémi Lepage | Sacerdoce des baptisés et sacramentalité de l'acte liturgique |
| James Leachman | Liturgy & Sacramentality: First Perspectives from Process Oriented Psychology.” |
| Gerald Liu | Sacramental Attention to Liturgy of the Masses |
| Sebastian Madathummuriyil | Engaging Ramanuja and Rahner in Dialogue: Reflections on Sacramentality |
| Maryann Madhavathu | Sanctification through the Paschal mystery: An Appraisal of the Sacramentality of the Liturgy of the Hours |
| Trevor Maine | Come to (Know) the Feast. Liturgical Knowledge and the Ontology of Signs in the Eucharistic Feast |
| Sr Bénédicte Mariolle | Un élément inaperçu de la réforme liturgique du Concile Vatican II: la restauration du viatique |
| Nicholas Mathee | Cyber Cemeteries: Searching for the Sacred |
| Jason McFarland | Can We Still Celebrate the Sacraments? Collective Memory, Sacramental Imagination, and the Future of Sacramental Worship |
| Marcel Metzger | Reconstituer la doctrine catholique des sacrements à partir de la liturgie |
| Scott Moore | Purity Balls: Holy Patrimony or Unholy Matrimony? |
| Mark Morozowich | Sacramental Theology in Cyril of Jerusalem: New Paradigms From a Contextual Approach |
| Jörg Müller | Biblisch-liturgische Hermeneutik von Sakramentalität am Beispiel des IV. Eucharistischen Hochgebets |
| Jörg Neijenhuis | Sakramentstheologie und Liturgie bei Luther unter Berücksichtigung kontroverstheologischer und ökumenischer Aspekte |
| Bridget Nichols | Last Rights: The Sacramental Surrender of the Penitent Self |
| Ikenna Paschal Okpaleke | Sign and Instrument of Unity: Ecumenical Relevance of the Sacraments in Relation to the Communal Identity of a Church |
| Tom O'Loughlin | Perceiving the Sacramental in Liturgy and Defining 'Sacrament' in Theological Discourse |

| | |
|--------------------------------|---|
| Tim O'Malley | Scriptural Exegesis and Sacramentality: The Case of Marriage |
| Leon van Ommen | Rituals of Reconciliation – Sacraments of Peace Making |
| Csaba Orova | Sacramentality in Ecumenical Perspective: Symbolism, Liturgy and the Nature of Sacraments in Ecumenical Dialogue Texts |
| Carmel Pilcher | The Sacramentality of Creation in Christian Liturgy – Learning from First Peoples |
| Teija Pitkänen | Hymns of Confirmation Services from the Perspective of Sacramentality |
| Gabriel Pivarnik | Breaking Through Differences: The Role of Symbol, Sacraments, and Sacramental Imagination in Fostering Diverse Worshipping Communities |
| Eward Postma and Gosse de Kort | 'The Mobile Altar' / 'Scope'. An Interdisciplinary Case Study on the Direction of Attention in the Arts and in Liturgical Ritual |
| Frederique Poulet | Relecture et synthèse d'un séminaire de recherche de Master sur la sacramentalité |
| Oliver Praud | La dimension sacramentelle de la cérémonialité |
| Patrick Prétot | Que signifie le fait de parler de «sacramentalité» à propos de la liturgie des Heures? |
| Charles Read | Preaching as a Sacramental Activity |
| Juan Rego | Re-framing Sacramental Character |
| John Ryan | Storytelling and Theoretical Issues in Sacramental Theology: An Example from Writer Andre Dubus II |
| Thomas Quartier | Sacramentality and Monastic Spirituality |
| James Sabak | "Lost in Translation?" – Is the Sacramentality of Love Misplaced in the Sacramental Practice of Marriage? |
| Dominic Serra | The Epiclesis Re-envisioned: The Holy Spirit and the Eucharistic Offering |
| Marianne Servaas | Liturgical and Sacramental Life: Transformation of the <i>Homo Perfectus</i> |
| Bertram Schirr | Sonic Sacramentality and Singing Bodies – Divine Presence in the Material Practice of Congregational Singing |
| Shawn Strout | The Importance of the Ordo in Sacramental Theology: Communion without Baptism as a Case Study |
| Adrian Suter | Die elementare Sakramentalität allen kirchlichen Handelns |
| Koos Tamminga | A Symbol of what we are called to be |
| Johan Te Velde | The new Catholic Rite of Confirmation: Liturgy and/or Sacrament? |
| Sajan Thomas | Marriage and Sexuality as a Call to Virtuous Life: Exploring the Concept of Justice and Love in the Syro-Malankara Liturgy of Marriage |
| Martin Troupeau | Les sources liturgiques du Pontifical des Ordinations de 1968 |
| Paul Turner | When Is a Sacrament Not a Sacrament? The Puzzle of a Catholic Marrying an Unbaptized Person |
| Jolly Vasupurathukaran Pavunny | Effective symbols for a better sacramental experience. A Liturgical and Pastoral Analysis of the Syro-Malabar Rite of Marriage |
| Duco Vollebregt | <i>Nox in qua terrenis caelestia iunguntur</i> : Sacramentality, Salvation and Sanctification in the Easter Vigil of the Missale Gothicum |
| Tom Whelan | "Sacrament: Transformative Symbol of Embodied Life in Christ" |
| Katharina Wiefel-Jenner | „Vielmehr ist das Predigtamt dazu eingerichtet, ... zum Sakrament zu locken“ |
| Stephan Winter | Gemeinsames Märtyrer-Gedenken als Praxis-,Ort' für die Ausbildung eines ökumenisch tragfähigen Verständnisses von Sakramentalität?! |
| Michael Witzak | Carolingian Reflection on Sacramentality: Paschasius and Ratramnus, Amalarius and Florus |
| Derrick Witherington | The Open Particularity of the Sacraments: A Positive Way Forward for Sacraments in a Post-Christian Society |

Clarification: Major Presentations, Papers, Short Communications and Poster Presentations

| English: | Français: | Deutsch: |
|----------------------|----------------------------|----------------------|
| Plenary addresses | Conférences majeures | Hauptvorträge |
| Papers | Contributions | Vorträge |
| Short Communications | Communications brèves | Kurzvorträge |
| Poster Presentations | Présentations par affiches | Posterpräsentationen |

Presentations made to the congress fall into four categories, designated as follows:

(1) “Plenary Addresses” that treat in a major way the main theme of the congress and are delivered before the entire assembly.

(2) “Papers” of some length that contribute to the main theme along a particular line of research. Paper sessions will be moderated. Presentations will approximately take 30 minutes and there will be 10 minutes left for discussion.

(3) “Short Communications”: oral presentations of issues or publications or research that members wish to share with other participants during the Congress that are not directly related to the Congress theme. ShortComs last thirty-five minutes including any discussion. They are not moderated and it is up to the presenter to decide how much time is to be allotted to questions and discussion. If you wish to present a ShortCom, please indicate its title during the registration process. Societas cannot cover the costs of translating or copying Short Communications or other handouts.

(4) “Poster presentations”: printed research posters summarize information or research concisely and attractively to help publicize it and generate discussion. The poster is usually a mixture of a brief text mixed with tables, graphs, pictures, and other presentation formats. At the Congress, there will be time for to stand by the poster display while other participants can come and view the presentation and interact with the author.

Les communications faites au Congrès s’inscriront dans l’une de ces catégories, ainsi désignées:

(1) Des «Conférences majeures» qui traitent magistralement le thème principal du Congrès devant tous les participants.

(2) Des «Contributions», de longueur moyenne, qui contribuent à l’étude du thème principal dans un axe de recherche. Un animateur est engagé pour introduire l’intervenant et pour guider la discussion. La présentation ne durera pas plus de 30 minutes et sera suivie d’une discussion d’environ 10 minutes.

(3) Des «Communications brèves», qui sont des présentations orales traitant des sujets de recherches ou de publications récentes que les membres veulent partager avec d’autres participants au congrès. Le contenu des communications brèves n’est pas nécessairement ou directement lié au thème du congrès. Elles durent 35 minutes discussion comprise. Il n’y a pas d’animateur ce qui implique que c’est à l’intervenant lui-même de prévoir un temps de questions et de débat. Si vous présentez une communication brève, il faut l’indiquer lors de la régistration. La Societas ne peut en aucun cas payer pour des frais liés à l’éventuelle traduction des communications brèves ou aux photocopies ou polycopiés.

(4) Des «Présentations par affiches»: ces affiches imprimées (A1) présentent le contenu d’un projet de recherche ou une idée de façon condensée et attractive, afin de les porter à l’attention et d’en susciter un échange avec un public intéressé. D’habitude une présentation par affiche est très visuelle, donc pas seulement textuelle, faisant usage de graphiques, illustrations, tables, images, etc. Pendant le congrès certains temps seront réservés pour ceux et celles qui présentent leur recherche ‘par affiche’; des panneaux appropriés seront disponibles.

Die Präsentationen während des Kongresses sind in vier Kategorien eingeteilt:

(1) „Hauptvorträge“, die sich grundlegend mit dem Kongressthema auseinandersetzen und vor dem Plenum der Kongressteilnehmer abgehalten werden.

(2) „Vorträge“ mittlerer Länge, die sich des Kongressthemas anhand einer bestimmten Forschungsrichtung annehmen. „Vorträge“ werden moderiert. Die Präsentation des eigentlichen Vortrags soll etwa 30 Minuten dauern und es sollen 10 Minuten verbleiben für eine Diskussion.

(3) Anführungszeichen: Mündliche Kurzvorträge, die Fragen zu eigenen Publikationen oder zur eigenen Forschung behandeln, die Mitglieder mit anderen Teilnehmern/-innen während des Kongresses teilen möchten und die nicht direkt mit dem Kongressthema in Verbindung stehen. Kurzvorträge dauern 45 Minuten inkl. Diskussion. Sie werden nicht moderiert und es liegt im Ermessen des/der Vortragenden, zu entscheiden, wie viel Zeit er/sie für die Diskussion zur Verfügung stellen will. Wenn Sie einen Kurzvortrag anbieten möchten, geben Sie bitte den Titel bei der Anmeldung zum Kongress mit an. Die Societas kann leider keine Kosten für die Übersetzung oder für Fotokopien (des Kurzvortrags, etwaiger Handouts) übernehmen.

(4) „Poster Präsentationen“: Gedruckte Forschungs-Poster fassen Informationen oder Forschungsergebnisse präzise und attraktiv zusammen und helfen, diese zu publizieren und eine Diskussion zu befördern. Ein solches Poster ist üblicherweise eine Mischung aus Textanteilen, Graphiken, Bildern und anderen Präsentationsformaten. Während des Kongresses wird es ausreichend Zeit geben, sich bei dem eigenen Poster aufzuhalten, so dass andere Kongressteilnehmern/-innen sich die Poster in Ruhe anschauen und mit dem Autor/der Autorin austauschen können.

NOMINATION AND ELECTION PROCESS

Nominations

Council at its meeting in March 2016 named a four-member nominating committee whose job is to ensure that there is at least one qualified nominee for the offices of President-Elect, Secretariat (2) and Treasurer and two qualified nominees for each of the vacant council positions.

The nominating committee reports its list of nominees in the newsletter immediately preceding the Congress (see below) as well as on the website as part of the nominating and election procedures published for the membership. The roles, functions and responsibilities of Council members will also be included.

Nominations for all positions will be open to the membership six months prior to the Congress. Nomination forms will be available from the Secretariat and on the website and will include the consent of the nominee and two Societas members making the nomination. Nominations will be accepted by the Secretariat up until 21h00 on the Wednesday prior the start of the Business Meeting (August 9, 2017). All nominations will be placed on the ballot in alphabetical order.

Each candidate will supply the secretariat with an electronic copy that includes a picture and biographical statement no longer than 250 words. Statements longer than 250 words will be edited down to 250 words by members of the elections committee that is made up of retiring Council members.

Nominees

The Nominating Committee has had difficulty filling certain positions. They presents to the membership the following nominees:

| | |
|------------------------|---|
| <i>President-Elect</i> | Bridget Nichols |
| <i>Secretary</i> | 1. Alison Werner-Hoenen (Europe) 2. Tim O'Malley (America) |
| <i>Treasurer</i> | Harvey Howlett |
| <i>Council</i> | 1. Bernardus Boli Ujan |

CANDIDATURES ET PROCESSUS D'ÉLECTION

Candidatures

Le Conseil lors de sa réunion de mars 2016 a désigné un comité de nomination composé de quatre membres, dont la tâche était de veiller à ce qu'il y ait au moins un candidat qualifié pour les postes de président élu, secrétariat (2), trésorier et deux candidats qualifiés pour chaque siège vacant du conseil.

Le comité de nomination présentera sa liste de candidats dans le bulletin d'information précédant immédiatement le Congrès (cf. infra) ainsi que sur le site dans le cadre des procédures de candidature et d'élection publiées pour les membres. Les rôles, les fonctions et les responsabilités des membres du Conseil seront également inclus.

Les candidatures pour tous les postes seront ouvertes aux membres de la Societas six mois avant le Congrès. Les formulaires de nomination seront disponibles auprès du secrétariat et sur le site et comprendront l'accord du candidat et de deux membres de la Societas qui présentent la candidature. Les candidatures seront acceptées par le secrétariat jusqu'à mercredi soir à 21h avant le début de l'assemblée générale (Business Meeting, cette année le 9 août 2017). Toutes les candidatures seront listées sur le bulletin de vote dans l'ordre alphabétique.

Chaque candidat devra fournir au secrétariat un document électronique comprenant une photo et une notice biographique de 250 mots maximum. Les notices de plus de 250 mots seront éditées à hauteur de 250 mots par les membres du comité des élections qui est composé des membres sortants du Conseil.

Les candidats

Le comité de nomination a eu des difficultés pour trouver assez de candidatures. Les noms suivants sont présentés aux membres:

| | |
|----------------------|---|
| <i>Président élu</i> | Bridget Nichols |
| <i>Secrétariat</i> | 1. Alison Werner-Hoenen (Europe) 2. Tim O'Malley (America) |
| <i>Trésorier</i> | Harvey Howlett |
| <i>Conseil</i> | 1. Bernardus Boli |

NOMINIERUNGEN UND WAHLEN

Nominierungen

Das Council hat bei seinem Treffen im März 2016 eine Gruppe von vier Mitgliedern benannt, die das Nominierungskomitee gebildet haben. Seine Aufgabe war es, dass für die Wahl jeweils ein/e qualifizierte/r Nominierte/r für die Ämter des gewählten Präsidenten, der Sekretäre (2), des Schatzmeisters und der offenen Stellen im Council vorzulegen.

Das Nominierungskomitee veröffentlicht die Liste mit den Bewerber/innen in dem Newsletter, der unmittelbar vor dem Kongress (siehe unten) erscheinen wird. Ebenso wird die Liste auf der Homepage unter der Rubrik zu den Nominierungen und Wahlen erscheinen. Die Informationen zu den Rollen, Funktionen und Verantwortlichkeiten der Council-Mitglieder werden ebenso auf diesem Wege zugänglich gemacht.

Die Nominierungen für alle Ämter werden den Mitgliedern sechs Monate vor dem Kongress bekannt gegeben. Die Formulare für die Nominierungen sind bei den Sekretären oder auf der Homepage erhältlich. Auf dem Formular muss die Einverständniserklärung des Nominierten und von zwei Mitgliedern der Societas gegeben werden, die den Vorschlag zur Wahl machen. Die Nominierungen werden nur von den Sekretären und bis eine Woche vor Beginn des Business Meetings angenommen. Alle Nominierungen werden auf dem Wahlzettel in alphabetischer Reihenfolge gelistet.

Jede/r Kandidat/in muss dem Sekretariat eine Datei zur Verfügung stellen, die ein Bild sowie eine biographische Zusammenfassung (nicht mehr als 250 Wörter) enthält. Falls die Zusammenfassung länger ausfällt, behält sich das Wahlkomitee (Mitglieder sind die aus dem Amt scheidenden Council-Mitglieder) vor, diese auf 250 Wörter zu kürzen.

Die Nominierten

Das Nominierungskomitee hatte Schwierigkeiten, Kandidaten/-innen für bestimmte Positionen zu finden. Das Nominierungskomitee präsentiert den Mitgliedern die nachfolgenden Nominierten:

2. Ben Gordon-Taylor
3. Sini Hulmi
4. Frédérique Poulet
5. Neal Presa
6. N.N.

Sequential election of the Council

Nominations will be clearly displayed on the notice-board during the Congress. Voting will be by secret ballot, unless the nominee is unopposed. Voting slips will be distributed to each member of Societas at the Business meeting. Congress participants who are not yet members are not eligible to vote. Each voting slip will have a single office written on it.

The order of elections will be:

- President-Elect
- Secretariat (2 persons standing as a team)
- Treasurer
- Council Member at large (1)
- Council Member at large (2)
- Council Member at large (3)

Members may be nominated for more than one office, but may be elected to only one. Voting will take place at the Business Meeting, by secret ballot. In the case that there is only one candidate for a particular office, there will be no need for a ballot, and the president will call for an election by acclamation. In each case, the person with the most votes will be elected. In the case that two or more nominees receive an equal number of votes for any of the positions, a secondary vote will be taken to determine which of them fills the position.

Votes will be collected and counted by out-going members of Council who are not standing for re-election. As soon as the counting has been completed, the name of the elected candidate will be announced. The numeric results of the voting for each of the Council positions will be reported before voting for the next office will take place. If that person was nominated for another office, their name will be removed from the list.

- Ujan
2. Ben Gordon-Taylor
3. Sini Hulmi
4. Frédérique Poulet
5. Neal Presa
6. N.N.

Déroulement de l'élection du conseil

Les candidatures seront clairement affichées sur le tableau d'information pendant le Congrès. Le vote se fera par scrutin secret, à moins que le candidat soit le seul pour le poste. Les bulletins de vote seront distribués à chaque membre de la Societas lors de l'assemblée générale. Les participants au Congrès qui ne sont pas encore membres ne sont pas habilités à voter. Pour chaque fonction il y aura un bulletin de vote spécifique.

L'ordre des élections sera:

- Le Président élu
- Le Secrétariat (deux personnes fonctionnant en équipe)
- Le trésorier
- Membre du Conseil élargi (1)
- Membre du Conseil élargi (2)
- Membre du Conseil élargi (3)

Les membres peuvent être candidats pour plus d'une fonction, mais ne peuvent être élus qu'à une seule. Le vote aura lieu lors de l'assemblée générale, à bulletin secret. Dans le cas où il n'y a qu'un seul candidat pour un office particulier, il n'y aura pas besoin d'un bulletin de vote, et le président proposera une élection par acclamation. Dans chaque cas, la personne avec le plus de votes sera élue. Dans le cas où deux ou plusieurs candidats obtiennent le même nombre de votes pour l'un des postes, un deuxième tour aura lieu pour déterminer lequel d'entre eux est élu.

Les votes seront recueillis et comptés par les membres sortants du Conseil qui ne sont pas candidat à une réélection. Dès que le dépouillement est terminé, le nom du candidat élu est annoncé. Le nombre de votes pour chacun des postes du Conseil sera communiqué avant de passer au vote suivant. Si une personne a été élue à un autre poste, son nom sera retiré de la liste.

Gewählte Präsidentin
Bridget Nichols

Sekretariat

1. Alison Werner-Hoenen (Europe)
2. Tim O'Malley (America)

Schatzmeister Harvey Howlett

Reguläre Council-Mitglieder

1. Bernardus Boli Ujan
2. Ben Gordon-Taylor
3. Sini Hulmi
4. Frédérique Poulet
5. Neal Presa
6. N.N.

Wahlprozedur für das Council

Die Nominierungen werden während des Kongresses sichtbar am schwarzen Brett aufgehängt. Die Wahl ist geheim, außer wenn es keine/n Gegenkandidaten/in gibt. Die Wahlzettel werden jedem ordentlichen Mitglied der Societas beim Business Meeting ausgehändigt. Kongressteilnehmern, die noch keine Mitglieder sind, ist es nicht erlaubt, an der Wahl teilzunehmen. Auf jedem Wahlzettel ist jeweils ein Amt verzeichnet. Die Reihenfolge der Wahlen ist wie folgt:

- Gewählter Präsident
- Sekretariat (2 Personen im Team)
- Schatzmeister
- Reguläres Council-Mitglied (1)
- Reguläres Council-Mitglied (2)
- Reguläres Council-Mitglied (3)

Mitglieder können für mehr als ein Amt aufgestellt, aber nur in eines gewählt werden. Die Wahl findet während des Business Meetings statt und ist geheim. Wenn es für ein bestimmtes Amt nur eine/n Kandidaten/in gibt, wird der Präsident zu einer Wahl per Akklamation aufrufen.

Die Stimmen werden eingesammelt und von den scheidenden Mitgliedern des Councils, die nicht zur Wiederwahl stehen, ausgezählt. Sobald die Auszählung vorüber ist, wird der Name der/gewählten Kandidaten/in bekannt gegeben. Die Anzahl der entfallenen Stimmen für jedes Amt wird vor der Wahl für das nächste Amt bekannt gegeben. Wenn die gewählte Person noch für ein weiteres Amt kandidiert hat, wird der Name von der Wahlliste für dieses Amt gestrichen.

LIST OF COUNCIL MEMBERS LEAVING

The following members of the Societas Liturgica Council will be leaving their offices at the Congress in Leuven:

- Alan Barthel, Canadian, Anglican, elected in Quebec 2015 (Secretary)
- Bernardus Boli Ujan, Indonesia, Roman Catholic, elected in Quebec 2015 (Council Member)
- Mirella Klomp, Dutch, Protestant, elected in Quebec 2015 (Secretary/Treasurer)
- Frédérique Poulet, French, Roman Catholic, elected in Würzburg 2013 (Council Member)
- Martin Stuflessen, German, Roman Catholic, elected in Würzburg 2013 (President)
- Cas Wepener, South-Africa, Dutch Reformed, elected in Würzburg 2013 (Council Member)

MEMBERSHIP FEE NOTICE

Your Membership Fee must be paid before your registration for the 26th Congress.

- <https://www.regonline.com/register/login.aspx?eventID=855364&MethodId=0&EventsessionId=&EmailAddress=&membershipID=>
- Enter your email address or (membership number)
- Enter your password and click “Continue”

If you do not wish to pay your fees online, you may pay in Euros/US Dollars, transferring money to the appropriate bank account listed below. You should, nevertheless, log into your on-line account and look at your membership information and correct any errors. 65 euro is the standard fee and all other currencies are based on this.

The membership fees for 2017 are:

| |
|---|
| Regular Member \$ 69/ € 65 |
| Honourably Retired \$ 53/ € 50 |
| Two Persons living at the same address \$ 58/ € 55 (per person) |

Please note that Societas is not financially able to cover the cost of bank fees associated with cheque or wire transfer payments and will have to bill you accordingly.

AVIS DE RENOUELEMENT DES COTISATIONS

Votre cotisation doit être payée avant votre inscription au 26e congrès de la Societas.

- <https://www.regonline.com/register/login.aspx?eventID=855364&MethodId=0&EventsessionId=&EmailAddress=&membershipID=>
- Entrer votre adresse courriel ou votre (numéro de membre)
- Entrer votre mot de passe et cliquer sur «Continuer»

Si vous ne souhaitez pas payer votre cotisation en ligne, vous pouvez payer en euros, en dollars américains au compte bancaire indiqué ci-dessous. Vous devrez néanmoins ouvrir une session pour entrer dans votre compte en ligne et vérifier vos informations personnelles afin de corriger toute erreur éventuelle. 65 euros est la cotisation de référence; toutes les autres devises sont basées sur celles-ci.

Les cotisations pour 2017 sont:

| |
|---|
| Membre régulier: 69 \$ / 65 euros |
| Membre honoraire: 53 \$ / 50 euros |
| Deux personnes vivant à la même adresse: 58 \$ / 55 euros (chacune) |

Merci de prendre note que la Societas ne peut assumer les coûts des frais bancaires associés aux chèques ou aux virements bancaires et devra en conséquence vous les facturer.

BERICHT ÜBER MITGLIEDSBEITRÄGE

Der Mitgliedsbeitrag muss in voller Höhe und vor der Anmeldung für den 26. Kongress in Leuven gezahlt werden.

- <https://www.regonline.com/register/login.aspx?eventID=855364&MethodId=0&EventsessionId=&EmailAddress=&membershipID=>
- Bestätigen Sie Ihre Emailadresse oder geben Sie Ihre Mitgliedsnummer ein
- Geben Sie Ihr Passwort ein und klicken dann auf "Continue"

Wenn Sie Ihren Mitgliedsbeitrag nicht online bezahlen möchten, können Sie diesen auch in Euro, US Dollars oder Rupien an das entsprechende Konto überweisen. Bitte loggen Sie sich aber trotzdem kurz ein, lesen Sie sich bitte die Informationen zu Ihrer Mitgliedschaft durch und korrigieren Sie diese ggf. Der Standard-Mitgliedsbeitrag beträgt 65,- Euro und alle anderen Währungen basieren hierauf.

Die Mitgliedsbeiträge für 2017 sind:

| |
|--|
| Reguläre Mitgliedschaft: \$ 69/ € 65 |
| Mitglieder im Ruhestand: \$ 53/ € 50 |
| Zwei Personen mit derselben Postanschrift \$ 58/ € 55 (pro Person) |

Bitte beachten Sie, dass die Societas finanziell nicht in der Lage ist, Kosten für Bankgebühren für Schecks oder WIRE TRANSFER zu tragen und Ihnen diese in Rechnung stellen muss.

Bezahlung in €

Bankverbindung für die Euro-Zone:

LIGA Bank eG
Martinstraße 15
D 97070 Würzburg
Konto-Nr.: 30 12 174
BLZ: 750 903 00
IBAN: DE32 7509 0300 0003 0121 74
BIC: GENODEF1M05
Societas Liturgica

Bei Fragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an
slsecr@gmail.com

Bezahlung in Rs

Bankverbindung für die Rupee-Zone

Prof. John Moolan
Pontifical Oriental Institute
Vadavathoor, Post Box 10
Kottayam 686010
Kerala, India
johnmoolan@gmail.com

Bezahlung in US \$

Bankverbindung für US \$
Stock Yards Bank and trust
SWIFT CODE: BWSTUS66
Routing Number for Bank of the West 121-100-782
Konto-Nr.: 846-006799
Stock Yards Bank Customer Societas Liturgica
Bei Fragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an
slsecr@gmail.com

Colophon

This newsletter was produced by the European Secretariat assisted by the Executive Committee.

Prof. Dr. Martin Stuflessen (President of Societas Liturgica 2015-2017)

Universität Würzburg, Paradeplatz 4, 97070 Würzburg, Germany

Email: martinstuflessen@gmail.com



Contact information

Universität Würzburg
Lehrstuhl für Liturgiewissenschaft
Paradeplatz 4, 97070 Würzburg

E-mail: slsecr@gmail.com
<http://www.societas-liturgica.org>